

Bruselj, 1. junij 2017
(OR. en)

9481/17

**Medinstitucionalna zadeva:
2008/0140 (CNS)**

**SOC 413
ANTIDISCRIM 27
JAI 520
MI 437
FREMP 66**

POROČILO

Pošiljatelj:	predsedstvo
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (1.del) /Svet
Št. predh. dok.:	9288/17 SOC 375 ANTIDISCRIM 23 JAI 473 MI 427 FREMP 61
Št. dok. Kom.:	11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 - COM(2008) 426 final
Zadeva:	Predlog direktive Sveta o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na vero ali prepričanje, invalidnost, starost ali spolno usmerjenost – poročilo o napredku

I. UVOD

Komisija je 2. julija 2008 sprejela predlog direktive Sveta, s katero naj bi zaščito pred diskriminacijo zaradi vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti razširili še na druga področja poleg zaposlovanja. S predlagano horizontalno direktivo o enakem obravnavanju naj bi dopolnili veljavno zakonodajo ES¹ na tem področju in prepovedali omenjene vrste diskriminacije na naslednjih področjih: socialna zaščita, vključno s socialno varnostjo in zdravstvenim varstvom, izobraževanje ter dostop do blaga in storitev, tudi stanovanj.

¹ Predvsem direktive Sveta 2000/43/ES, 2000/78/ES in 2004/113/ES.

Velika večina delegacij je načeloma pozdravila predlog, veliko pa jih je podprlo tudi dejstvo, da je njegov cilj dopolniti obstoječi zakonodajni okvir s horizontalnim pristopom, v katerem so obravnavani vsi štirje vzroki za diskriminacijo.

Večina delegacij je potrdila pomembnost spodbujanja enakega obravnavanja kot skupne družbene vrednote v EU. Več jih je poudarilo predvsem pomen predloga v okviru izvajanja Konvencije ZN o pravicah invalidov. Vendar se je nekaj delegacij zavzelo za ambicioznejše določbe v zvezi z invalidnostjo.

Nekatere so sicer poudarile pomembnost boja proti diskriminaciji, a so v preteklosti podvomile v potrebo po predlogu Komisije, saj po njihovem mnenju krši nacionalno pristojnost glede nekaterih vprašanj ter je v nasprotju z načeloma subsidiarnosti in sorazmernosti. Nekatere delegacije še vedno nasprotujejo temu, da bi v področje uporabe vključili socialno zaščito in izobraževanje. Dve delegaciji sta ohranili splošna pridržka.

Nekatere delegacije so tudi zahtevale pojasnila in izrazile pomisleke predvsem glede pomanjkanja pravne varnosti, razdelitve pristojnosti ter praktičnega, finančnega in pravnega učinka predloga.

Zaenkrat so vse delegacije ohranile splošni preučitveni pridržek glede predloga. CZ, DK, MT, in UK so ohranile parlamentarne preučitvene pridržke. Komisija je na tej stopnji potrdila svoj prvotni predlog in ohranila preučitveni pridržek glede kakršne koli spremembe predloga.

Evropski parlament je mnenje sprejel 2. aprila 2009 po posvetovalnem postopku². Z začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 pa predlog sodi v okvir člena 19 Pogodbe o delovanju Evropske unije, kar pomeni, da je po odobritvi Evropskega parlamenta potrebno *soglasje v Svetu*.

II. DELO V SVETU MED MALTEŠKIM PREDSEDOVANJEM

Delovna skupina za socialna vprašanja je nadaljevala obravnavo predloga³, ki temelji na dveh sklopih predlogov predsedstva za spremembe besedila.⁴

Razprave v delovni skupini so bile osredotočene zlasti na naslednja glavna vprašanja:

a) vključitev uvodne izjave o diskriminaciji na podlagi spola ali spolne identitete kot dodatne težave (uvodna izjava 12ab)

Predsedstvo je navedlo, da ta predlog spremembe ni bil namenjen razširitvi pristojnosti osnutka direktive, ampak priznanju dejstva, da se diskriminacija na podlagi vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti lahko še poveča zaradi diskriminacije na podlagi spola ali spolne identitete.

Nekatere delegacije so izrazile pomisleke glede namena spremembe in se pozanimale, kako bo to vprašanje obravnavano v normativnem delu besedila. Ena delegacija je predlagala, da se ta sklic vključi v uvodno izjavo 13. Nekatere delegacije sicer podpirajo namen te spremembe, so pa predlagale, da naj se raznovrstna diskriminacija navaja na splošno in ne izpostavlja posebne kombinacije razlogov. Predsedstvo se je odločilo za ta predlog.

² Glej dok. A6-0149/2009. Novoizvoljeni Parlament je za poročevalko imenoval Ulrike Lunaček (AT/LIBE/Zeleni/Evropska svobodna zveza).

³ Seji sta potekali 20. januarja in 22. maja.

⁴ Glej dokumenta 15603/16 in 7202/17.

b) Raznovrstna diskriminacija (uvodne izjave 12, 12ab in 21 ter člen 2(2)(a-b))

Predsedstvo je v svojih predlogih skušalo pojasniti vprašanje raznovrstne diskriminacije in izpostavilo, da se lahko diskriminacija na podlagi, zajeti v predlogu, *prekriva* tudi z diskriminacijo na podlagi rase ali etnične pripadnosti in nacionalnosti, pa tudi spola ali spolne identitete. Predsedstvo je v zvezi s tem pojasnilo, da besedilo „pozitivni ukrepi“ lahko zajema tudi skupino oseb, ki imajo *kombinacijo* lastnosti na podlagi vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti.

Veliko delegacij je pozdravilo vključitev raznovrstne diskriminacije v besedilo. Nekatere druge delegacije pa tega niso podprle. Komisija je podprla vključitev raznovrstne diskriminacije, pod pogojem, da se to stori dosledno. Komisija je tudi podprla pripombo ene od delegacij, da se razlogi diskriminacije zunaj področja uporabe te direktive ne bi smeli navajati v besedilu, in bi bilo primernejše splošno sklicevanje na razloge, ki niso zajeti v tej direktivi.

c) Diskriminacija prek povezave z organizacijo, ki je namenjena spodbujanju pravic oseb (uvodna izjava 12a)

Predsedstvo je v uvodno izjavo 12a dodalo določbo v zvezi z zaščito oseb, ki so žrtve diskriminacije, ker so povezane ali domnevno povezane z organizacijami, namenjenimi spodbujanju pravic oseb določene vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti.

Več delegacij je podprlo predlagano spremembo, ena delegacija je ni mogla sprejeti, nekatere druge pa so menile, da jo morajo dodatno preučiti.

d) **Področje uporabe (izrecna vključitev obveznega dodatnega pokojninskega zavarovanja, uvodna izjava 17b in člen 3(1)(a))**

Predsedstvo je v svojih predlogih sprememb pojasnilo besedilo, tako da je izrecno izpostavilo,

da bi prepoved diskriminacije veljala v zvezi s „dostopom do socialne zaščite, kolikor je povezana s socialno varnostjo, *vključno s sistemi obveznega dodatnega pokojninskega zavarovanja.*“

Nekatere delegacije so se zavzele za črtanje obveznega dodatnega pokojninskega zavarovanja z utemeljitvijo, da ni treba izrecno navesti teh sistemov, saj je obseg jasen, takšen kot je.

V tej zvezi je predsedstvo v uvodne izjave vključilo tudi sklicevanje na zadevo C-267/06 *Tadao Maruko*, v kateri je Sodišče Evropske unije priznalo diskriminacijo na podlagi spolne usmerjenosti.

Številne delegacije in Komisija so menile, da sklicevanje na zadevo C-267/06 ni primerno, saj se nanaša na poklicne pokojninske sisteme (zajete v Direktivi 2000/78/ES) in ne na socialno varnost, in bi zato lahko njena navedba v uvodnih izjavah povzročila zmedo.

d) **Zakonske ugodnosti, ki so odvisne od zakonskega stanu (uvodna izjava 17h)**

Predsedstvo je prilagodilo besedilo, da bi zajeli primere diskriminacije zoper istospolne pare pri odobritvi ugodnosti, ki so odvisne od zakonskega stanu. Izražena so bila različna mnenja o predlagani spremembi.

e) **„Fizične ali pravne osebe“ (uvodna izjava 17ga)**

Predsedstvo je spremenilo uvodno izjavo 17ga, ki jasno navaja, da „Vse osebe, *tako fizične kot pravne osebe*, uživajo svobodo sklepanja pogodb ...“. Delovna skupina je to spremembo podprla.

III. NEREŠENA VPRAŠANJA

O navedenih vprašanjih bo treba nadalje razpravljati, razpravljati pa bo treba tudi o nekaterih drugih nerešenih vprašanjih, med drugim o:

- področju uporabe direktive, saj nekatere delegacije nasprotujejo temu, da bi vanj vključili socialno varstvo in izobraževanje;
- preostalih vidikih razdelitve pristojnosti in subsidiarnosti ter
- pravni gotovosti glede obveznosti, ki bodo določene v direktivi.

Stališča delegacij so podrobneje opredeljena v dokumentih 5428/17 in 9288/17.

IV. ZAKLJUČEK

Med malteškim predsedovanjem je bil v zvezi z obravnavanimi vprašanji dosežen konkreten napredek. Kljub temu so potrebne nadaljnje politične razprave, preden bo mogoče doseči potrebno soglasje v Svetu.